

Suzuki Connect

Zásady ochrany osobných údajov používateľov

Tieto Zásady ochrany osobných údajov („**Zásady**“) opisujú, ako spoločnosti Suzuki Motor Corporation a Magyar Suzuki Corporation Ltd. („**my**“, „**nás**“ a „**naše**“) získavajú a spracúvajú Vaše osobné údaje prostredníctvom Vášho využívania služieb Suzuki Connect. To zahŕňa Vaše používanie aplikácie Suzuki Connect pre smartfóny („**Aplikácia**“), Vášho Registrovaného vozidla Suzuki („**Registrované vozidlo**“) a akýchkoľvek iných príslušných služieb poskytovaných prostredníctvom Aplikácie Suzuki Connect (spolu tvoriace „**Pripojené služby**“). V týchto Zásadách sa „**Vy**“ a „**Vaše**“ vzťahuje na osobu, ktorá používa Pripojené služby alebo má k nim prístup.

Tieto Zásady sa vzťahujú na získavanie osobných údajov o „**Používateľoch**“ Pripojených služieb. Používateľ, ktorý je primárnym používateľom, ktorý sa zaregistroval do Aplikácie („**Primárny používateľ**“), môže do svojho účtu pridať aj sekundárneho používateľa („**Sekundárny používateľ**“) podľa pokynov v Aplikácii. Primárny používateľ môže obmedziť oprávnenia Sekundárneho používateľa v rámci Aplikácie. Sekundárny používateľ bude na účely týchto Zásad ochrany osobných údajov považovaný za používateľa, a preto sa na neho budú vzťahovať ustanovenia Zásad ochrany osobných údajov, ako keby bol používateľom.

Upozorňujeme však, že aj keď používateľ prenajme svoje registrované vozidlo inej osobe, budeme zhromažďovať osobné údaje vrátane polohy registrovaného vozidla na účely poskytovania pripojených služieb. Ak používateľ prenajme svoje registrované vozidlo inej osobe, musí jej poskytnúť tieto Zásady, aby mohla pochopiť spracúvanie svojich osobných údajov v súvislosti s Pripojenými službami.

V týchto Zásadách sa tiež uvádza, ako využívame a chránime Vaše osobné údaje, aké sú Vaše práva v súvislosti s týmito osobnými údajmi a s kým ich zdieľame. Spoločnosti Suzuki Motor Corporation a Magyar Suzuki Corporation Ltd pôsobia ako nezávislí prevádzkovatelia Vašich osobných údajov. Podrobnosti o tom, ako nás môžete kontaktovať, nájdete v časti 8 nižšie.

1. Aké typy osobných údajov o vás môžeme uchovávať?

- 1.1 Pojem osobné údaje znamená akékoľvek informácie, na základe ktorých Vás možno identifikovať. Tieto osobné údaje získavame z rôznych zdrojov vrátane osobných údajov, ktoré nám poskytnete priamo, a osobných údajov, ktoré o Vás získame od tretích strán.
- 1.2 Môžeme byť povinní zhromažďovať určité osobné údaje o Vás na základe právnych predpisov alebo v dôsledku zmluvného vzťahu, ktorý s vami máme. Neposkytnutie týchto informácií môže zabrániť alebo oddialiť plnenie takýchto povinností.

(a) osobné údaje, ktoré nám poskytnete, a osobné údaje získané z iných zdrojov.

- 1.3 Vaše osobné údaje získavame na základe toho, že nám ich buď poskytnete priamo alebo prostredníctvom tretích strán. Patria sem priame identifikátory, ako je vaše meno a kontaktné údaje, ale aj nepriame identifikátory, ako sú údaje, ktoré môžeme zhromažďovať z elektronického zariadenia a/alebo Registrovaného vozidla, ktoré používate na prístup k Pripojeným službám. Napríklad budeme spracúvať osobné údaje, ktoré nám poskytnete pri registrácii účtu Suzuki Connect prostredníctvom Aplikácie. To môže zahŕňať aj zhromažďovanie osobných údajov prostredníctvom Vášho používania Pripojených služieb, ako sú údaje o polohe a história jazdy.
- 1.4 Osobné údaje o Vás budeme získavať aj z iných zdrojov, napríklad od predajcu, u ktorého ste si zakúpili svoje Registrované vozidlo, alebo od iných distribútorov alebo poskytovateľov služieb tretích strán.

(b) **Typy osobných údajov, ktoré zbierame**

1.5 Kategórie osobných údajov, ktoré o vás spracúvame, môžu zahŕňať všetky kategórie, ktoré nám poskytnete pri používaní Pripojených služieb alebo ktoré získame od vás alebo od tretích strán, ako je opísané v týchto Zásadách. Príklady osobných údajov, ktoré o vás môžeme spracúvať, zahŕňajú:

- (i) **Osobné a kontaktné údaje** - napríklad vaše meno, poštová a e-mailová adresa, telefónne číslo a štátna príslušnosť.
- (ii) **Informácie o zariadení a elektronickom zariadení** - napríklad IP adresa Vášho smartfónu, na ktorom je spustená Aplikácia, typ zariadenia, ID zariadenia, verzia operačného systému Vášho zariadenia a informácie GPS Vášho Registrovaného vozidla.
- (iii) **Informácie o vozidle** - napríklad VIN, typ vozidla, evidenčné čísla, informácie o palubnej diagnostike, údaje o jazde (vrátane zvykov pri zrýchľovaní/brzdení, počtu najazdených kilometrov, otáčok motora, trvania jazdy, rýchlosti vozidla a priemernej spotreby paliva), stav parkovacej brzdy, stav batérie (vrátane stavu nabíjačky, úrovne nabitia batérie, možného dojazdu, spotreby energie a podrobností o žiadostiach o rezerváciu nabíjania batérie, ako je čas prevádzky, frekvencia a možnosti), údaje o diaľkovom ovládaní klimatizácie (vrátane času prevádzky, frekvencie, možností a žiadostí o rezerváciu).
- (iv) **Údaje o polohe** - ako sú informácie GPS o Vašom registrovanom vozidle, miesto odchodu a cieľ zadané v Aplikácii, vonkajšia teplota na mieste, kde sa Vaše registrované vozidlo nachádza, a miesto, kde nabíjate Vašu batériu.
- (v) **Informácie o údržbe vozidla** - napríklad údaje o batérii (vrátane úrovne nabitia, spotreby), história údržby a výmeny dielov Vášho Registrovaného vozidla.
- (vi) **Autentifikačné informácie** - napríklad Vaše prihlasovacie údaje, ktoré Vám umožňujú prístup k Vášmu kontu Pripojených služieb, vrátane Vášho používateľského mena a hesla.
- (vii) **Informácie týkajúce sa služieb** - napríklad informácie o používaní Vašich Pripojených služieb, dátum uzavretia zmluvy, obnovenie a ukončenie Pripojených služieb, používanie Vášho Registrovaného vozidla a informácie o Vašich požiadavkách a otázkach.

2. **Ako používame Vaše osobné údaje a na akom právnom základe ich používame**

2.1 Vaše osobné údaje používame na tieto účely a na tomto právnom základe:

Účely	Právny základ
Poskytovať a personalizovať pre Vás Pripojené služby, napríklad informovať Vás o určitých funkciách registrovaného vozidla, ako je napríklad čas pravidelných prehliadok	Na splnenie našich zmluvných povinností voči Vám
Zabezpečiť, aby Pripojené služby fungovali správne	Na splnenie našich zmluvných povinností voči Vám
Riešiť Vaše otázky a požiadavky týkajúce sa Pripojených služieb	Na splnenie našich zmluvných povinností voči Vám
Získať dôkaz o Vašich osobných údajoch, aby sme mohli overiť	Na splnenie našich

Váš účet Suzuki Connect	zmluvných povinností voči Vám
Plniť naše povinnosti v oblasti predchádzania praniu špinavých peňazí a dodržiavať akékoľvek príslušné daňové povinnosti, ako aj naše povinnosti podľa predpisov Európskej únie	Na splnenie našich zákonných povinností
Spolupracovať s regulačnými orgánmi a orgánmi činnými v trestnom konaní, ak sa to vyžaduje	Na splnenie našich zákonných povinností
Pochopiť, ako používate Pripojené služby, a umožniť nám získať poznatky potrebné na vývoj nových a vylepšených služieb v budúcnosti	Na naplnenie našich oprávnených záujmov
Vykonávať výskum a analýzu údajov s cieľom zlepšiť a/alebo skvalitniť vozidlá a služby Suzuki a vyvíjať nové vozidlá a služby Suzuki	Na naplnenie našich oprávnených záujmov
Agregovať a/alebo de-identifikovať informácie získané prostredníctvom používania Pripojených služieb na iné účely, a to na účely výskumu a analýzy	Na naplnenie našich oprávnených záujmov

2.2 Ak sme sa spoliehali na naše oprávnené záujmy, vykonali sme posúdenie, v ktorom sme porovnali Vaše práva s našimi, aby sme sa uistili, že náš záujem neprevažuje nad Vaším záujmom chrániť Vaše osobné údaje.

2.3 Taktiež môžeme získať Váš súhlas na zhromažďovanie a používanie určitých typov osobných údajov, ak to od nás vyžadujú právne predpisy (napríklad v súvislosti s našimi aktivitami priameho marketingu a používaním súborov cookies). Ak Vás požiadame o súhlas so spracúvaním Vašich osobných údajov, svoj súhlas môžete kedykoľvek odvolať zmenou nastavení v Aplikácii.

3. Automatizované rozhodovanie

3.1 V súčasnosti o vás nevykonávame žiadne automatizované rozhodovanie, ale ak v budúcnosti začneme vykonávať tento typ spracúvania, aktualizujeme tieto Zásady o príslušné informácie ešte pred tým, ako sa takéto spracúvanie uskutoční.

4. Za akých okolností môžu byť Vaše osobné údaje poskytnuté iným subjektom?

4.1 Vaše osobné údaje budeme používať predovšetkým na to, aby sme Vám poskytli naše Pripojené služby; vaše osobné údaje však môžeme poskytnúť aj:

- (a) **Poskytovateľom služieb tretích strán**, ktorí poskytujú služby v našom mene, ako sú dodávatelia IT, poskytovatelia cloudových služieb, poskytovatelia služieb zákazníckej podpory, poskytovatelia platobných služieb tretích strán, poskytovatelia marketingových služieb a iní poskytovatelia služieb obchodných operácií. Môžeme napríklad spolupracovať s inými spoločnosťami na spracúvaní zabezpečených platieb pri registrácii do Pripojených služieb alebo na optimalizácii našich služieb, zasielaní marketingových e-mailov a analýze a ukladaní údajov.
- (b) **Predajcom a distribútorom**, ktorí predávajú naše produkty a služby v súvislosti s Vaším Registrovaným vozidlom. Týmto stranám môžeme poskytnúť informácie o Vašej zmluve a informácie o závadách Registrovaného vozidla v súvislosti s poskytovaním Pripojených služieb (napr. na účely plánovanej údržby, zvolávacích akcií alebo kontroly stavu vozidla).
- (c) **Členom širšej skupiny Suzuki Motor Corporation**. Úzko spolupracujeme s ďalšími podnikmi a spoločnosťami, ktoré sú súčasťou našej rodiny. Niektoré informácie o Vašom používaní Registrovaného vozidla môžeme napríklad zdieľať s inými spoločnosťami v našej skupine na účely interného vykazovania.

- (d) **Orgánom činným v trestnom konaní, súdom, regulačným orgánom, vládny orgánom alebo iným tretím stranám.** Vaše osobné údaje môžeme zdieľať s týmito stranami, ak sa domnievame, že je to potrebné na splnenie zákonnej alebo regulačnej povinnosti alebo na inú ochranu našich práv alebo práv akejkolvek tretej strany.
- (e) **Nezávislým servisom.** Informácie o vozidle a informácie o údržbe vozidla môžeme zdieľať s nezávislými servismi, ak to vyžadujú právne predpisy, aby sme nezávislým servisom umožnili vykonať potrebné opravy Vášho vozidla a splnili požiadavky stanovené právom EÚ.
- (f) **Kupujúcim aktív.** Vaše osobné údaje môžeme zdieľať s akoukoľvek treťou stranou, ktorá kúpi alebo na ktorú prevedieme celý alebo podstatnú časť nášho majetku a podnikania, alebo časť nášho podnikania, ako sú napríklad Pripojené služby. Ak dôjde k takémuto predaju alebo prevodu, vynaložíme primerané úsilie, aby sme zabezpečili, že subjekt, ktorému Vaše osobné údaje prevedieme, ich bude používať spôsobom, ktorý je v súlade s týmito Zásadami ochrany osobných údajov.

4.2 Keďže pôsobíme ako súčasť globálneho podniku, vyššie uvedení príjemcovia sa môžu nachádzať mimo jurisdikcie, v ktorej sa nachádzate (alebo v ktorej poskytujeme služby). Viac informácií nájdete v časti „Medzinárodný prenos údajov“ nižšie.

5. Medzinárodné prenosy údajov

5.1 Keďže sme globálna spoločnosť, môže byť potrebné preniesť Vaše osobné údaje do krajín mimo krajiny Vášho bydliska, kde sídlime my alebo naši poskytovatelia služieb. Tieto krajiny môžu mať zákony a predpisy o ochrane údajov, ktoré sa líšia od zákonov a predpisov v krajine Vášho bydliska a nemusia poskytovať rovnakú úroveň ochrany alebo sa nemusia považovať za také, ktoré poskytujú primeranú úroveň ochrany, ako je stanovené v právnych predpisoch EÚ alebo Spojeného kráľovstva.

5.2 V niektorých prípadoch môžu byť Vaše údaje prenesené, uložené a spracúvané v krajine, ktorá sa podľa platných právnych predpisov nepovažuje za krajinu poskytujúcu primeranú úroveň ochrany informácií (napríklad ako poskytuje Európska únia alebo Spojené kráľovstvo). Pri takýchto prenosoch zavádzame vhodné záruky (napríklad štandardné zmluvné doložky) v súlade s platnými právnymi požiadavkami.

5.3 K informáciám, ktoré sa nachádzajú mimo Vašej domovskej krajiny, môže mať prístup vláda tejto krajiny alebo jej orgány na základe zákonného príkazu.

5.4 Ak chcete získať viac informácií o príslušných bezpečnostných opatreniach, kontaktujte nás prostredníctvom informácií uvedených v časti „Kontaktujte nás“ nižšie.

6. Bezpečnosť a ukladanie údajov

6.1 Prijímame technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie úrovne bezpečnosti primeranej riziku pre osobné údaje, ktoré spracúvame. Cieľom týchto opatrení je zabezpečiť trvalú integritu a dôvernosť osobných údajov. Tieto opatrenia pravidelne vyhodnocujeme, aby sme zaistili bezpečnosť spracúvania.

6.2 Vaše osobné údaje budeme uchovávať tak dlho, ako to bude potrebné na splnenie účelov spracúvania uvedených v týchto Zásadách. Po ukončení nášho vzťahu s Vami budeme Vaše osobné údaje uchovávať tak dlho, ako nám to umožní:

- vedenie obchodných záznamov na účely analýzy a/alebo auditu;

- plnenie všetkých príslušných daňových povinností;
- dodržiavanie požiadaviek na uchovávanie záznamov podľa právnych predpisov;
- obhajoba alebo podanie akýchkoľvek existujúcich alebo potenciálnych právnych nárokov; a
- vybavovanie sťažností na služby.

Ďalšie informácie o tom, ako uchovávame Vaše osobné údaje a ako dlho, získate na adrese uvedenej v časti 8 nižšie.

- 6.3 Ak sa vyskytnú osobné údaje, ktoré z technických dôvodov nemôžeme úplne vymazať z našich systémov, zavedieme vhodné opatrenia, aby sme zabránili ďalšiemu spracúvaniu alebo používaniu týchto osobných údajov.

7. **Vaše práva týkajúce sa osobných údajov**

- 7.1 V súvislosti s osobnými údajmi, ktoré o Vás uchovávame, máte právo na: prístup, opravu, vymazanie, obmedzenie spracúvania, vznesenie námietky proti konkrétnemu používaniu, získanie osobných údajov v použiteľnom elektronickom formáte a ich prenos tretej strane (známe aj ako právo na prenosnosť údajov), podať sťažnosť na naše spracúvanie miestnemu orgánu na ochranu údajov alebo odvolať súhlas s používaním alebo poskytnutím Vašich osobných údajov.
- 7.2 Odporúčame Vám, aby ste nás kontaktovali a aktualizovali alebo opravili svoje údaje, ak sa zmenia alebo ak sú osobné údaje, ktoré o vás máme, nepresné. Ak od Vás budeme potrebovať ďalšie informácie, aby sme mohli vyhovieť vašim požiadavkám, budeme Vás kontaktovať. Ak chcete uplatniť tieto práva alebo máte akékoľvek otázky týkajúce sa Vašich práv, kontaktujte nás na nižšie uvedených údajoch.

8. **Kontaktujte nás**

- 8.1 Ako je uvedené vyššie, spoločnosti Suzuki Motor Corporation a Magyar Suzuki Corporation Ltd. vystupujú ako nezávislí prevádzkovatelia a sú zodpovedné za osobné údaje, ktoré o Vás zhromažďujeme a spracúvame v súvislosti s Pripojenými službami.
- 8.2 Sídlo spoločnosti Suzuki Motor Corporation sa nachádza na adrese 300 Takatsuka-cho, Chuo-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, Japonsko.
- 8.3 Sídlo spoločnosti Magyar Suzuki Corporation Ltd. je na adrese 2500 Esztergom, Schweidel JOZSEF utca 52, Maďarsko.
- 8.4 Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa spôsobu, akým boli použité Vaše osobné údaje, alebo si želáte uplatniť svoje práva dotknutej osoby vo vzťahu k jednej z vyššie uvedených entít, spoločnosť Suzuki Motor Corporation aj spoločnosť Magyar Suzuki Corporation Ltd. je možné kontaktovať e-mailom na adrese: privacy-contact-eu@suzuki.hu.
- 8.5 V záležitostiach ochrany osobných údajov môžete taktiež kontaktovať príslušnú Zodpovednú osobu pre ochranu osobných údajov:
- a) Zodpovednú osobu spoločnosti Suzuki Motor Corporation je možné kontaktovať na adrese: 300 Takatsuka-cho, Chuo-ku, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, Japonsko, alebo e-mailom na adrese: dpo@hhq.suzuki.co.jp.

- b) Zodpovednú osobu spoločnosti Magyar Suzuki Corporation Ltd. je možné kontaktovať na adrese: 2500 Esztergom, Schweidel JOZSEF utca 52, Maďarsko, alebo e-mailom na adrese: dpo@suzuki.hu.

- 8.6 Zaväzujeme sa spolupracovať s Vami na spravodlivom vyriešení akejkoľvek sťažnosti alebo obavy týkajúcej sa Vášho súkromia. Ak sa však domnievate, že sme Vám nedokázali pomôcť pri riešení Vašej sťažnosti alebo obavy, máte právo podať sťažnosť príslušnému dozornému orgánu.

POZNÁMKA: Vyššie uvedené kontaktné údaje by sa mali používať len na otázky týkajúce sa našich postupov ochrany osobných údajov a spracúvania Vašich osobných údajov, ako je uvedené v týchto Zásadách. V prípade ďalších otázok a požiadaviek sa obráťte na našich distribútorov vo Vašej krajine prostredníctvom ich kontaktných údajov, ktoré nájdete na tomto odkaze: (<https://www.globalsuzuki.com/globallinks/>). Upozorňujeme, že nebudeme reagovať na otázky a žiadosti podané prostredníctvom uvedených kontaktných údajov, ktoré sa netýkajú spôsobu zhromažďovania a spracúvania Vašich osobných údajov.

9. Zmeny Zásad

- 9.1 Tieto Zásady môžete skopírovať. Tieto Zásady môžeme z času na čas upraviť alebo aktualizovať.
- 9.2 Ak tieto Zásady zmeníme, budeme Vás o zmenách informovať. Ak zmeny týchto Zásad budú mať Zásadný vplyv na povahu spracúvania alebo Vás inak podstatne ovplyvnia, oznámime Vám to v dostatočnom predstihu, aby ste mali možnosť uplatniť svoje práva (napr. vzniesť námietku proti spracúvaniu).
- 9.3 Tieto Zásady boli naposledy aktualizované dňa 12. septembra 2025.